

# No se nace al nacer

## Eskarnia

**País:** España (Andalucía)  
**Idioma:** español  
**Género:** música rap y poesía  
**Edad recomendada:** a partir de 12 años  
**Duración aproximada:** 58 minutos

[www.myspace.com/eskarnia](http://www.myspace.com/eskarnia)

### Estreno en la Comunidad de Madrid

- AUTORA Y DIRECCIÓN: Eskarnia (Elena Casanueva)
- COREOGRAFÍA: Eskarnia y Alberto Cortés
- INTÉRPRETES: Eskarnia, Daniel Hidalgo y Dj PPL
- DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA: Ángel D. Pedroza
- DISEÑO DE ATREZO: Eskarnia
- DISEÑO DE VESTUARIO: Eskarnia y Alberto Cortés
- CREACIÓN MUSICAL: Liibe, Daniel Hidalgo, Pedro Pino López y Alejandro Lévar
- DIRECCIÓN MUSICAL: Eskarnia
- DISEÑO DE ILUMINACIÓN: Ángel D. Pedroza Flaquer
- DISEÑO DE SONIDO: Eskarnia

Con el patrocinio de Doctor Bits, El mal de Tourette , Liibe y 19 sobres de sopa.

### SOBRE EL ESPECTÁCULO

*No se nace al nacer* es un concierto en el que la artista **Eskarnia** combina su rap callejero con la poesía para adultos de Gloria Fuertes. Dos mujeres de gran personalidad artística y con una misma pasión, dar vida a una poesía social, comprometida y llena de ternura. El montaje es el último trabajo de la artista en el que apuesta por la incorporación del Dj PPI y el saxofonista Manuel Hidalgo, además de la composición musical de Liible, creando un espectáculo lleno de armonía y musicalidad.

**Eskarnia** reinventa los clásicos recitales de poesía para integrar en su concierto fragmentos de los poemas de Gloria Fuertes, en los más variopintos formatos: proyectados, recitados, en forma de rap o con la voz de la poeta madrileña en los platos del dj. El verso y la voz de Gloria, recreados en el laboratorio de esta singularísima artista malagueña. Palabra de Gloria y palabra de **Eskarnia**, la voz de aquella grabada, la voz de ésta en vivo; dos mujeres que expresan las palabras de forma directa, cotidiana y hacen que conecten con todos, como una voz interior materializada en poesía. Historias de ayer que siguen sonándonos hoy: la mujer – amor – desamor – odio – lucha social – familia – soledad – muerte.

La propia artista nos explica la génesis de este proyecto: *“Miguel Zurita y Vicente Ortiz, dos poetas que admiro, me propusieron crear un espectáculo inspirado en Gloria Fuertes. Al abrir una página al azar y rapear sus versos, vi que encajaba. Su forma de escribir me recordaba mucho a las estructuras que uso*

cuando hago rap, con un contenido lleno de imágenes y una conclusión final que se te clava. Tracé una línea paralela de nuestras vidas y descubrí como aparecían puntos en un folio en blanco que una vez se unieron resultó ser el dibujo de mi mundo a través del suyo, apareció un monólogo sorprendente, un espectáculo que se aleja de ser clasificado con un estilo o género, impregnado de teatro, poesía, música y filosofía hip-hop". Al mismo tiempo, Eskarnia, al hablar de Gloria Fuertes, cuenta cómo se ha colado furtivamente en sus versos: "No paro de repetir sus palabras que me acarician, me sacan una sonrisa y me golpean el estómago ¿Dónde empieza ella y dónde acabo yo?".

El montaje se estrenó en Málaga en mayo de 2014 para el ciclo de poesía y escena de Málaga el Mal de Tourete.

*"Una mujer que rima con garra y entrega textos llenos de contundencia, que incluyen crudas pinceladas de una vida con momentos muy complicados".*

Hip Hop Life Magazine

*"Lo suyo es el escenario, ya sea para hacer un texto hablado o rapeado y no da nada por hecho. Eskarnia, la chica burlona del rap, funde disciplinas y aplica técnicas de interpretación para sus rimas".*

Diario Sur

*"Eskarnia: baterías de la vieja escuela, sintetizadores, fuertes cajas, ironía, mensaje, competición, fiesta, descaro, teatro, poesía, silencios... autorretrato, mucha letra y poco estribillo".*

Blog Mujeres en el rap

## SOBRE LA COMPAÑÍA

**Eskarnia** es el seudónimo de Elena Casanueva. El nombre artístico que ha adoptado esta original y versátil artista proviene de la palabra escarnio, es decir, burla muy ofensiva. Nacida en Santa Cruz de Tenerife y criada en el barrio de El Juncal, Málaga, **Eskarnia** lleva desde 1999 haciéndose un lugar en el mundo – mayoritariamente masculino- del rap y la cultura hip-hop. Desde entonces ha desarrollado proyectos de diferente naturaleza trabajando con dj's, componiendo temas para producciones teatrales y participando en varios grupos musicales.

Elena Casanueva se licenció en la Escuela Superior de Arte Dramático de Málaga y forma parte desde 2008 de la compañía Mu Teatro, en la que ha desarrollado su faceta de actriz en varias propuestas. Ha completado su formación con maestros de diferentes disciplinas en países como Corea del Sur o Polonia. En 2012, tras estrenar *Persona, de cero a infinito* en el Festival de Teatro Alternativo de Málaga, forma Eskarnia Rap-Teatro-Poesía, dando un paso más en su proceso de consolidación como artista. En sus inicios esta compañía explora la investigación sonora, grabando y reproduciendo acciones que se desarrollaban en escena. En el siguiente año comenzó sus aproximaciones a la poesía, como en *Las flores no lloran*, un concierto lleno de matices con las letras y *beatbox* de **Eskarnia**. En esa misma línea también en 2103 crea *¡A la mesa!* incluyendo procesadores de voz y efectos en directo del *beatbox*.

## CALENDARIO DE ACTUACIONES

### MADRID

#### Centro Cultural Paco Rabal - Palomeras Bajas

Viernes 6 de marzo - 10:30 horas (campaña escolar)

Sábado 7 de marzo - 20:00 horas (público general)

#### Centro Cultural Pilar Miró

Viernes 27 de marzo - 20:00 horas (público general)